

Прием в честь проведения второго заседания Ассоциации
вузов Японии и России
(восьмого Форума ректоров Японии и России)

Приветственная речь Посла Японии в России Тоёхиса Кодзуки

Уважаемые дамы и господа!

Спасибо, что пришли сегодня на прием в честь проведения второго заседания Ассоциации вузов Японии и России.

Я искренне поздравляю всех присутствующих здесь с проведением второго заседания Ассоциации вузов Японии и России, открытие которого состоится завтра 23 сентября в Московском государственном университете им.

Ломоносова. Расширение университетских обменов и увеличение числа стажеров из Японии и России связано с воспитанием нового поколения, от которого будет зависеть будущее японо-российских обменов.

С точки зрения понимания России и ее культуры даже годовая или полугодовая стажировка уже становится ценным жизненным опытом. В молодости я тоже проходил годовую стажировку на гуманитарном факультете в Московском государственном университете. И, вспоминая о тех днях, я чувствую, что это был уникальный и редкий опыт.

Второе заседание Ассоциации вузов Японии и России, которое состоится завтра, прекрасная возможность для представителей университетов обеих стран встретится на одной площадке и провести обмен мнениями. И мне бы очень хотелось, чтобы была проведена откровенная дискуссия относительно конкретных мер, направленных на развитие университетских обменов между Японией и Россией. Я выражаю надежду, что данное заседание поспособствует расширению подготовки кадров, от которых будут зависеть японо-российские отношения, что в свою очередь приведет к углублению взаимопонимания между народами наших стран.

Первое заседание Ассоциации вузов Японии и России состоялось в прошлом году в городе Саппоро. Это мероприятие стало одним из ключевых мероприятий перекрестного года Японии и России. В июне этого года перекрестный год Японии и России завершился. Лидеры наших стран выразили общее намерение провести в 2020 году Год японо-российских

межрегиональных и побратимских обменов с целью передачи в регионы Японии и России импульса, полученного посредством обменов, проведенных в рамках перекрестного года. В этот год образование и наука снова станут главными сферами для сотрудничества. Сегодня на мероприятии присутствуют представители университетов из разных регионов Японии и России. Я искренне прошу вашего содействия в регистрации каждого совместного мероприятия как мероприятия Года японо-российских межрегиональных обменов.

В заключение я бы хотел выразить искреннюю надежду на успешное проведение заседания, а также на дальнейшее развитие обменов между университетами Японии и России. Я буду очень рад, если этот прием станет для вас хорошей возможностью обменяться мнениями в непринужденной обстановке.

Благодарю вас за внимание.

19:05 - 20:30 SU 1023
07:00 - 9:40 SU 1482

PROGRAM

8th Russian-Japanese Forum of Rectors

2nd General Assembly Meeting of the Association of Institutions of Higher Education of the Russian Federation and Japan

Intellectual Center – MSU Fundamental Library (Moscow, Lomonosovskiy prospekt, 27)

September 23, 2019	
08.30 – 09.00	Registration of participants Russian-Japanese Exhibition tour "Universities - Science - Business" (1st floor)
30 09.00 – 10.00	Opening Ceremony (7th floor) <ul style="list-style-type: none">• Welcome speech of the Rector of Lomonosov Moscow State University, academician Victor A. Sadovnichy• Welcome speech of the Acting President of Hokkaido University, professor Masanori Kasahara• Speech of the Chairman of the State Duma Committee on Science and Education of the Federal Assembly of the Russian Federation, Dean of the Faculty of Public Administration of Lomonosov Moscow State University Vyacheslav Alekseevich Nikonov• Speech of the First Deputy Minister of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan Satoshi Ashidate• Speech of the Deputy of the Committee of the Federation Council of the Federal Assembly of the Russian Federation on Science, Education and Culture Viktor Vladimirovich Smirnov• Speech of the Extraordinary Envoy and Plenipotentiary Minister of Japan in Russia Toshihiro Aiki 在日日本大使館
10.00 – 11.00	Plenary meeting Rectors' reports <i>1. Exchange of human resources</i> 文部省 <ul style="list-style-type: none">• Speech of the vice-president of Russian Rectors' Union, Chairman of the Council of rectors of the Volga Federal district, President of Lobachevsky State University of Nizhny Novgorod Roman Grigorievich Strongin• Speech of the president of Kobe Gakuin University Masami Sato• Speech of the president of Union of Rectors of Far East Federal District, Chairman of the Union of Rectors of universities of Khabarovsk Krai and Jewish Autonomous Region, Rector of Pacific National University Sergei Nikolayevich Ivanchenko• Speech of the president of Soka University Yoshihisa Baba

	<p style="text-align: center;">2. Health and medicine 恩持</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the rector of I.M. Sechenov First Moscow State Medical University, President of the Association “Council of Rectors of Medical and Pharmaceutical Universities of Russia” Petr Vitalievich Glybochko • Speech of the president of Niigata University Sugata Takahashi • Speech of the chairman of the Union of Rectors of the Republic of Tatarstan, rector of Kazan (Volga region) Federal University Ishat Rafkatovich Gafurov • Speech of the chancellor of Tokai University Kiyoshi Yamada <p style="text-align: center;">3. Regional development 冊つてり</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the Chairman of the Council of rectors of Krasnodar region and the Republic of Adygea, President of Kuban State Technological University Vladimir Grigorievich Lobanov • Speech of the president of Kanazawa University Koetsu Yamazaki • Speech of the Chairman of the Union of Rectors of the Kabardino-Balkar Republic, President of Kabardino-Balkarian State University named after H.M. Berbekov Barasbi Suleimanovich Karamurzov • Speech of the president of Kindai University Yoshihiko Hosoi
11.00 – 11.30	<p style="text-align: center;">Photographing Media scrum Coffee-break (7th floor)</p>
11.30 – 13.30	<p style="text-align: center;">Plenary meeting Rectors' reports</p> <p style="text-align: center;">1. Exchange of human resources</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ • Speech of the executive vice-president of Tohoku University Toshiya Ueki • Speech of the Chairman of the Council of rectors of Arkhangelsk region, Rector of Northern (Arctic) Federal University Elena Vladimirovna Kudryashova ✓ • Speech of the vice-president of Tokyo University of Foreign Studies Jun Matsukuma • Speech of the acting rector of Irkutsk State University Alexander Fedorovich Shmidt 1 梅沢 ✓ • Speech of the director of Division for Coordination of Planning and Implementation of Kyoto University of Foreign Studies Jun Shimomatsuya • Speech of the acting vice-rector for international development of Altai State University Roman Ilyich Raykin 金沢 • Speech of the president of Kobe City University of Foreign Studies Akihiro Sashi • Speech of the professor of the department of Russian Studies of Sophia University Takeshi Yuasa <p style="text-align: center;">2. Health and medicine</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the rector of Russian New University, president of the Association of non-public higher education institutions of Russia

	<p>Vladimir Alekseevich Zernov</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the professor of Atomic Bomb Disease Institute of Nagasaki University Noboru Takamura • Speech of the vice-rector of Krasnoyarsk State Medical University named after prof. V.F.Voino-Yasenetsky Alla Borisovna Salmina • Speech of the deputy director of Anatomy and Histology Institute of Fukushima Medical University Satoshi Waguri <p>3. Regional development</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the vice-rector of Southern Federal University Evgeniy Leonidovich Mukhanov • Speech of the vice president of Shinshu University Kiyoshi Tanaka • Speech of the vice-rector of Novosibirsk State University Dmitriy Vladimirovich Churkin • Speech of the deputy director of the Center of International Programs of Tokyo University of Agriculture Koichi Niwa
13.30 – 14.00	<p>Closing session</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speech of the representatives of enterprises: LLC Hitachi Construction Machinery Eurasia, Moscow Office - Kazuhiro Sugai and Natalia Morozova • Speech of the representatives of the 2nd Russian-Japanese Student Forum • Signing of the cooperation agreements • Closing remarks of the Rector of Lomonosov Moscow State University, academician Victor Sadovnichy and Acting president of Hokkaido University, professor Masanori Kasahara • Signing of the communique on the results of the Forum
14.00 – 15.00	<p>Reception Russian-Japanese Exhibition tour "Universities - Science - Business" <i>(1st floor)</i></p>
15.00 – 18.00	<p>Visit to Moscow State University museums Free time</p>
18.00 – 19.00	<p>Dinner <i>(Main Building, sector B)</i></p>

COMMUNIQUE
for the 2nd General Assembly
of the Association of Institutions of Higher Education
of the Russian Federation and Japan
(8th Russian-Japanese Forum of Rectors)

Lomonosov Moscow State University, Russia

September 23rd 2019

The 2nd General Assembly of the Association of Institutions of Higher Education of the Russian Federation and Japan (the 8th Russian-Japanese Forum of Rectors) was held at Lomonosov Moscow State University (Russia) on September 23, 2019 under the theme of “Promotion of Human Resource Development for Japan-Russia Economic Cooperation and Personnel Exchange” and on the basis of the successful achievements of Russian-Japanese Forum of Rectors which were held seven forums since 2009, and the First General Assembly of the Association held on the occasion of Seventh Forum of Rectors in May 2018 in Hokkaido.

Participants from not only universities but also enterprises presented reports, explored the possibilities for further collaboration, and exchanged opinions on the following sub-themes: “Personnel exchanges,” “Health and medicine,” and “Regional development.”

During the Assembly, university representatives discussed the challenges that Japanese and Russian universities are facing and human resource development for Japan-Russia economic cooperation and personnel exchange. In addition, student representatives presented the Second Forum of Russian and Japanese Students, which will be held from September 23 to 27.

It was also announced that the Joint Office of Lomonosov Moscow State University and Hokkaido University has been established in Lomonosov Moscow State University, and it would act as the hub for the activities of the Association of Institutions of Higher Education of the Russian Federation and Japan.

The participants agreed to continue promoting solid educational and research collaborations, in particular through the “Human Resource Development Platform for Japan-Russia Economic Cooperation and Personnel Exchange” and “Study in Japan Global Network Project”, which have been granted by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, Japan, and through the development of the following:

1. The Committee for Personnel Exchanges to guarantee high quality education and expand people-to-people exchanges
2. The Student Union under the Committee for Personnel Exchanges to cultivate student exchanges and mobility for fitting societal needs on a global scale
3. The Specialized Sections and their Steering Committee for professional education to develop professionals who can contribute to the economic cooperation/development of Japan and Russia

These activities have been organized by Hokkaido University and Lomonosov Moscow State University in collaboration with the member universities of the Association.

In addition, the participants also agreed to do the following:

1. Cultivate academic exchanges between Japanese and Russian universities, especially among young researchers
2. Promote joint research projects to contribute to the process of science and technology innovation at universities according to requests from society
3. Collect and spread information on Japan-Russia collaborative research projects (particularly big data and artificial intelligence, medicine and life science, agriculture, energy, and environmental science) , and activities for promotion of human resource development under the collaboration between industry, academia and government
4. Promote interdisciplinary research and university-industry collaboration

In order to achieve the above-mentioned goals, the participants agreed to develop “Social Science and Humanities Forum between Japan and Russia” to “Russian-Japanese Scientific Forum”, which will be held on September 24 under the Association, and hold the Third General Assembly of the Association of Institutions of Higher Education of the Russian Federation and Japan (the 9th Russian-Japanese Forum of Rectors) in 2021, which is to be hosted by Niigata University (Japan).

**Representative of
Russian Delegation**

**Representative of
Japanese Delegation**

Victor A. SADOVNICHY

Masanori KASAHARA

**Rector
Lomonosov Moscow
State University**

**Acting President
Hokkaido University**